



## 竹仔開花

最近收著一張 e-mail，講起竹仔會開花結子的代誌，內底有文章佢圖像的附檔。這對我學自然科學的，實在是無啥物稀奇。

咱俗語有咧講「竹仔開花歹年冬」，聽講佇中國佢印度嘛有這款講法。這毋是迷信抑是傳說 (thuân-suat)，是有科學根據的。科學家發現見若遇著大拷旱 (khó-huānn) 的時陣，可能是塗肉傷過頭焦燥 (ta-sò)，抑是成分有改變，影響竹仔的生存，為著欲趕緊會當生炭後代，所以就緊開花結子；遮的種子就會經過風佢水的流動，抑是其他的動物來食竹仔米的過程，徙去到別位，聽候好時機，予後代會當傳 (thâng) 落去；若毋是按呢，這種竹仔早就絕種去矣。

有一件較少人知影的代誌，就是咱台灣佢泰國，有一項合作計畫號做「泰皇山地計畫」，是台灣派農業專家去泰國北方的山區，將遐原本種鴉片的土地，改做農業生產用地。內底就有共台灣的竹仔米（子）提去泰北遐生炭，生產竹筍佢竹仔的加工品。

佇咱台灣俗語內底，有一句常在咧講佢竹仔有關係的話。就是見若有親朋好友的囡兒序細誠成功，誠有出脫，就會滾耍笑共伊講：「毋成猴喔，歹竹閣出好筍。」表面上聽起來，若像是一句罵人的話，毋過實際上是咧呵佬伊的囡兒序細，聽的人嘛攏袂受氣。另外嘛有一句話繼落去講：「歹竹出好筍，好竹出痾崙 (ku-lún)。」痾崙就是奇形怪狀的竹仔，就是因為環境無好所致的；意思就是咧警告做人序大的，著愛好好仔教示囡兒序細，才袂去予變歹囡去。

作者：陳憲國

### ☆詞彙學習☆

【見若】kìnn-nā：凡是

【出脫】tshut-thuat：出人頭地

【拷旱】khó-huānn：乾旱

【呵佬】o-ló：稱讚

【生炭】senn-thuànn：繁殖

【教示】kà-sī：教導

### ☆文法學習☆

【去予.....】：這個詞意思是「被.....致使.....」，「予」字通常不變調。例如：「去予拐去」、「去予罵死」，及「無注意煞去予拍毋見去」、「這著緊食，毋通去予臭酸去」。